Instruction Manual
Руководство по эксплуатации

HITACHI Refrigerator
Холодильник HITACHI

HITACHI
Inspire the Next

Model
Модель

R-SG31BPU
R-SG37BPU

Contents Содержание	Page Страница
Warning and Caution for Safety	2
Preparations before Use	4
Identification Parts	4
How to install and remove parts	5
How to use control panel	5
Operation	6
How to use Automatic Ice Maker	7
Malfunction Display	7
Cleaning	8
Before calling for repair (before service call)	8
Service Center	8
Предупреждение и предостережение по безопасности	9
Подготовка перед использованием	11
Идентификационные детали	11
Как установить и демонтировать детали	12
Как использовать панель управления	12
Работа	13
Как использовать автоматический ледогенератор	14
Индикация неисправностей	14
Очистка	15
Перед обращением в службу сервиса	15
Сервисный центр	15

Thank you very much for purchasing of HITACHI product. Before using the refrigerator, please read the instruction manual carefully for the correct usage.

Благодарим Вас за покупку продукции HITACHI.
Перед использованием холодильника, пожалуйста, внимательно прочтите руководство по эксплуатации для надлежащего использования продукта.

For household use only
Холодильник предназначен исключительно для бытового использования.

Maintenance work must only be carried out at workshop by well-trained maintenance worker.

Предупреждение и предостережение по безопасности

Следующие предупреждения и предостережения разделены по уровню возможного вреда или ущерба, который может возникнуть вследствие несоблюдения указаний. Символы, показанные справа, демонстрируют важность указаний.

Предупреждение	Данная пиктограмма указывает "Существует большая вероятность серьезной травмы или смерти, если данное указание будет оставлено без внимания".
Предостережение	Данная пиктограмма указывает "Существует большая вероятность травмы или повреждения имущества, если данное указание будет оставлено без внимания".

Символы, приведенные ниже, являются примерами.	
	Данный символ обозначает предостережение.
	Данный символ обозначает "запрещено".
	Данный символ обозначает "необходимо".

Предупреждение

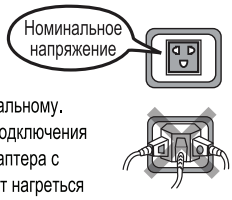
При установке … Во избежание пожара, поражения электрическим током и травм.

■ Не устанавливайте холодильник в местах возможного контакта с водой.
● Контакт с водой может стать причиной нарушения изоляции и привести к удару током или возгоранию.

■ Заземлите данный холодильник во избежание поражения электрическим током и шумовых помех.

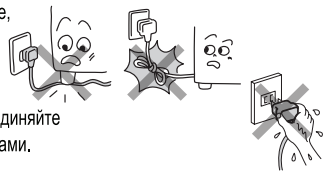
Кабель питания и вилка … Во избежание пожара, поражения током.

■ Не подключайте к розетке, мощность которой меньше мощности холодильника. Также не используйте источники питания с напряжением, не соответствующим номинальному.
● Если источник питания используется для подключения других бытовых приборов посредством адаптера с двумя или более розетками, адаптер может нагреться выше допустимой температуры и стать причиной пожара.



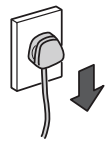
■ Не используйте поврежденную или изношенную вилку или розетку питания. Это может стать причиной пожара или поражения электрическим током.

■ Не обрезайте, не перегибайте, не сматывайте кабель питания во избежание пожара и поражения током.



■ Не подсоединяйте и не отсоединяйте кабель питания мокрыми руками.

■ Вставьте штепсель в розетку таким образом, чтобы кабель питания свисал вниз.
● Если при подключении штепселя кабель питания располагается снизу вверх, то под воздействием напряжения может иметь место короткое замыкание или перегрев, что может привести к поражению током или пожару.
● Неплотно вставленный в розетку штепсель может привести к поражению током или пожару вследствие перегрева.



■ В случае повреждения кабеля питания или вилки, пожалуйста, обратитесь к продавцу для проведения ремонта.

■ Как можно чаще протирайте пыль на вилке питания сухой салфеткой.
● Отсоедините вилку питания и протрите сухой салфеткой.
● Накапливаясь на штепселе, пыль и влага могут нарушить изоляцию и привести к возгоранию.

■ До начала работ по обслуживанию холодильника, убедитесь, что вынули штепсель из розетки.
● Обязательно придерживайте вилку питания при отсоединении.

В ходе ежедневного использования … Во избежание пожара, поражения током.

■ Не распыляйте воду на поверхности холодильника или внутри него.
● Это может стать причиной нарушения электрической изоляции и вызвать поражение током или пожар.
● Это также может стать причиной утечки газа ввиду образования ржавчины на трубке.

■ Данное устройство не предназначено для использования лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, осязательными или умственными способностями или лицами с недостаточным опытом или знаниями. Использование разрешается под наблюдением или руководством по работе с устройством, предоставленным человеком, ответственным за безопасность данных лиц.

■ Не висните на дверцах и не вставайте на различные отделения.
● Возможно получение травмы из-за опрокидывания холодильника или в результате зажатых дверью пальцев.

■ Не повреждайте систему циркуляции хладагента.
● В случае, если Вы по неосторожности повредили трубку циркуляции хладагента, не приближайтесь к холодильнику и избегайте использования огня и электрических приборов.

● Откройте окно для проветривания и обратитесь к продавцу или в сервисный центр.

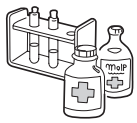
■ Не используйте другие электроприборы в отделении для хранения пищевых продуктов, если они не рекомендованы производителем.

■ Не разбирайте, не ремонтируйте и не вносите изменения в холодильник самостоятельно.
● Пожалуйста, обратитесь в Авторизованный Сервисный Центр при необходимости проведения ремонта.

■ Запрещается хранить в холодильнике эфир, жидкий пропан, растворитель и прочие летучие жидкости.
● Не храните в данном устройстве взрывоопасные вещества, такие как аэрозольные баллончики с горючими газами-вытеснителями.

■ Не помещайте контейнеры с водой или посторонние предметы на верх холодильника.
● Открывание и закрывание дверей и т.д. может привести к падению предметов, размещенных на верху холодильника, что может привести к травме.

■ В холодильнике нельзя хранить лекарства, химикаты, исследовательские и экспериментальные вещества.
● В бытовом холодильнике запрещается хранить вещества, требующие особых условий хранения.



■ Не используйте механические приборы или иные средства для ускорения процесса размораживания, кроме рекомендованных производителем.

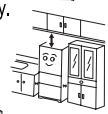
⚠ Предупреждение

■ В случае утечки горючего газа не прикасайтесь к холодильнику и откройте окна для проветривания.
● Искры от электрических контактов, таких как реле дверного запора, могут стать причиной возгорания.

■ Не оказывайте давление на стеклянные дверцы или полки.
● Они изготовлены из закаленного стекла, однако чрезмерное давление может привести к разрушению, что небезосано.

■ Следует контролировать детей, чтобы удостовериться, что они не будут играть с устройством или забираться внутрь него.
● Закрывшийся внутри ребенок может не выбраться наружу.

■ Очищайте от засоров вентиляционные отверстия корпуса устройства или опоры.



■ Если Вы считаете, что холодильник работает не должным образом, немедленно выньте вилку питания из розетки и обратитесь к продавцу или в Авторизованный Сервисный Центр.

При утилизации холодильника.

■ При утилизации следуйте нормам вашего региона.
● В этом холодильнике используется хладагент R-600a и циклопентан в качестве порообразователя для уретановой теплоизоляции.

■ При утилизации холодильника снимите дверные уплотнители.
● Во избежание риска того, что младенец или ребенок окажутся запертыми внутри холодильника.

⚠ Предостережение

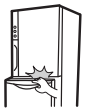
В ходе повседневного использования … Во избежание заболевания или травмы.

■ Не помещайте бутылки и подобные предметы в дверные ниши с усилием.
● Это может привести к выпадению бутылок или дверные ниши могут открепиться.

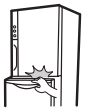
■ Не храните пищевые продукты с несвойственным им запахом или с ненормально изменившимся цветом.
● Такое действие может вызвать заболевание.

■ Пищу и контейнеры внутри морозильной камеры не следует трогать мокрыми руками.
● Это может привести к обморожению. (Особенно при прикосновении к металлическим предметам)

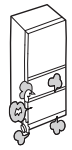
■ Не держитесь за верхнюю, нижнюю и боковую часть дверей при их закрывании.
● Это может привести к попаданию пальцев в дверной проем.



■ Если холодильником пользуется кто-то другой, не открывайте дверь.
● Пальцы могут попасть в пространство между дверьми, что может стать причиной травмы.



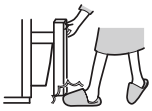
■ Не допускайте, чтобы пищевые продукты выступали за передний край каждой полки.
● Дверцы не смогут закрываться должным образом или дверные ниши могут открепиться. Возможно получить травму, например, из-за упавшей на ногу и разбившейся бутылки.



■ Не храните стеклянные бутылки в морозильной камере.
● Бутылки могут лопнуть при замерзании содержимого, что может причинить травму.

■ Не помещайте руки на нижнюю поверхность камеры холодильника.
● Если при уборке ваши руки попадут в зону возле днища холодильной камеры, вы можете получить травму из-за тонких металлических листов.

■ Обязательно крепко держите ручку при открывании и закрывании дверцы.



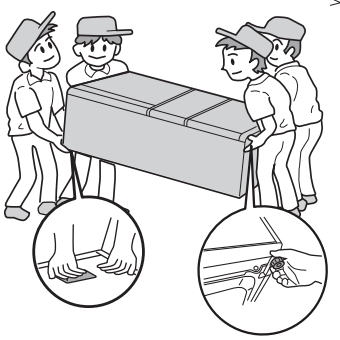
■ Не стойте слишком близко при открывании дверцы холодильника.
● При открывании дверцы она может ударить по ноге и причинить травму.

При перемещении или переноске … Во избежание повреждения, протекания на пол, загрязнения пола или во избежание травмы.

■ Не используйте дверные ручки при переноске холодильника.
■ Никогда не используйте ручки для переноски для подвешивания цепной лебедки или подобного оборудования.

■ Не перемещайте холодильник при помощи имеющихся у него колесиков на полу, который легко поцарапать.
● Колесики могут поцарапать пол.
● Для перемещения на полу, который легко поцарапать, проложите защитный мат, коврик и т.п.

■ Используйте ручку для переноски при переноске холодильника.
● Держите только за ручки для переноски. Если Вы будете держаться за дверную ручку, рука может соскользнуть, что может стать причиной травмы.
● В целях безопасности, холодильник должны переносить более 4 человек.
● При переноске держите дверцами вверх.
■ Перед переноской холодильника:
1. Выньте из холодильника все пищевые продукты и кубики льда.
2. Удалите воду из испарительной емкости, расположенной в нижней части холодильника.
3. Постелите защитный коврик или ткань на полу, по которому Вы двигаете устройство.
4. Передвигайте холодильник дверцами вверх.
● Надежно зафиксируйте дверцы липкой лентой, чтобы предотвратить их открывание.
● При транспортировке в автомобиле не кладите холодильник на боковые, заднюю или переднюю стенки. Это может стать причиной повреждения компрессора.



При необходимости замены лампочек (LED).

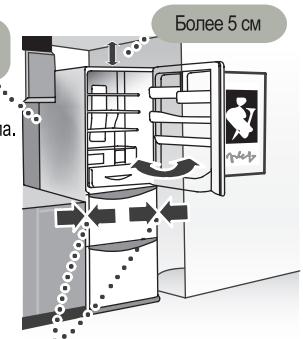
■ При необходимости замены лампочек (LED). Пожалуйста, обратитесь к своему дилеру или в Авторизованный Сервисный Центр Hitachi.

Подготовка перед использованием

Установка

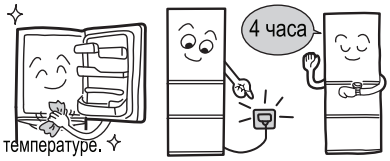
1. Установите холодильник на прочном и ровном полу.
2. Пожалуйста, используйте данный холодильник в диапазоне комнатных температур от 10 °C до 43 °C. Достаточная мощность не будет достигнута, если температура в помещении слишком низкая или слишком высокая.
3. Не устанавливайте в местах, где холодильник будет подвержен прямому солнечному свету или другим источникам тепла.
4. Устанавливайте в сухом месте и в местах с достаточной вентиляцией.
5. Для правильной работы холодильника оставьте не менее 5 см свободного пространства сверху, не менее 5 см сзади и не менее 1 см с боковых сторон для нормальной циркуляции воздуха и эффективного охлаждения.
6. Заземлите холодильник во избежание поражения электрическим током и шумовых помех. Всегда заземляйте холодильник при использовании его в местах с высокой влажностью или во влажных помещениях. (Пожалуйста, обратитесь к продавцу).
7. Отрегулируйте регулируемые ножки для достижения правильного уровня дверцы холодильника.
   - Без регулировки ножек высота дверей может быть не ровной или же могут присутствовать вибрации или шумы. Следуйте приведенным ниже инструкциям.

(1) Поворачивайте регулируемые ножки до тех пор, пока они не коснутся пола.



Начало

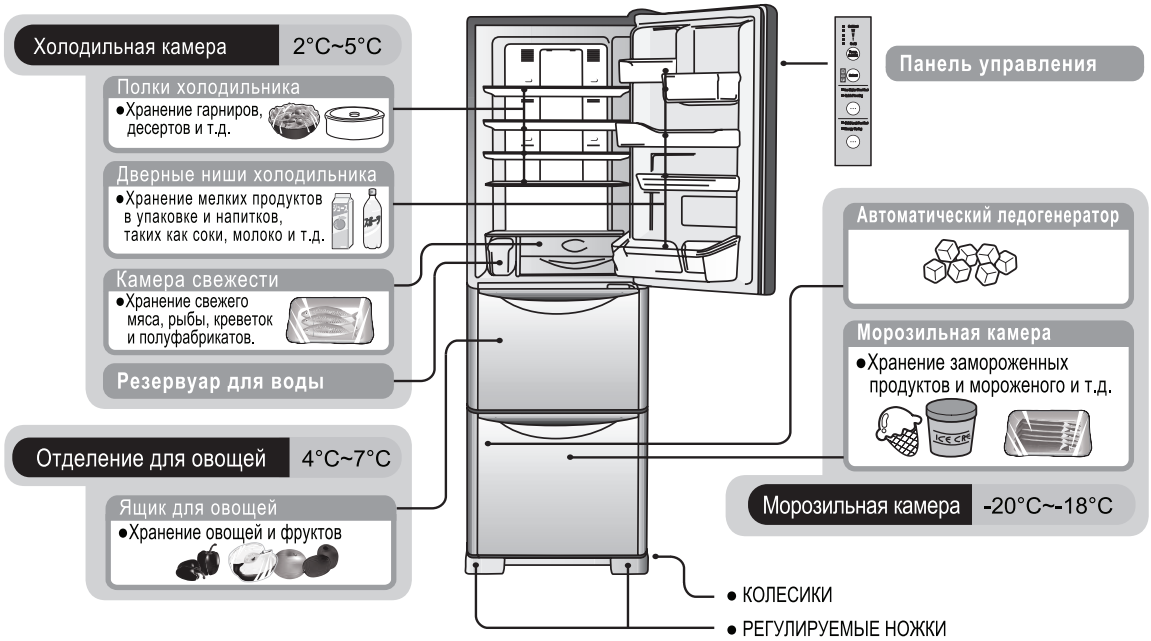
1. Очистка внутренней поверхности холодильника. Протрите поверхность аккуратно мягкой тканью.
2. Подключите холодильник к индивидуальной настенной розетке питания. Холодильник можно подключать к розетке питания сразу после установки. Подключайте холодильник только к отдельной розетке номинального напряжения.
3. Подождите достаточное время до полного охлаждения, перед тем как помещать продукты питания в холодильник. Полное охлаждение может занять около 4 часов, а также может потребоваться до 24 часов при высокой комнатной температуре.



Хранение продуктов питания

1. Оставляйте достаточно места между продуктами. Несколько продуктов, размещенных слишком близко друг к другу, могут помешать распространению холодного воздуха.
2. Перед тем, как убрать в холодильник, дайте продуктам достаточно остыть. Хранение в холодильнике теплых пищевых продуктов повышает внутреннюю температуру в камерах и, как следствие, расход электроэнергии.
3. Не блокируйте вентиляционное отверстие. Это негативно скажется на потоке холодного воздуха и поддержании равномерного охлаждения и температуры внутри камеры. Кроме того, это может привести к замерзанию продуктов, расположенных возле вентиляционного отверстия.
4. Использование пищевой пленки или плотно закрываемых контейнеров позволяет избежать излишнего высыхания продуктов и распространения запахов.

Идентификационные детали



Примечание

- Приведенные выше показатели температур являются средними значениями в условиях температуры окружающей среды 32 °C, при установленном значении режима холодильной камеры "Нормально", режима морозильной камеры "Нормально", с закрытыми дверцами и без продуктов.
- Температура в зоне дверных ниш может быть незначительно выше, чем приведенная выше.
- Спецификация приобретенной Вами модели может отличаться от приведенной на данном изображении. (Приведенное выше изображение основано на модели R-SG37BPU)

Как установить и демонтировать детали

3-х позиционная полка

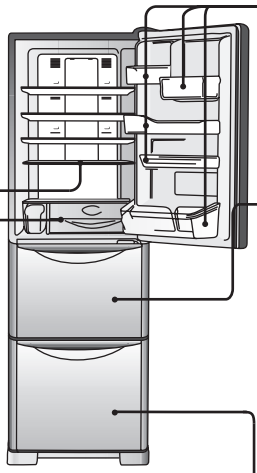
- Поднимите внутреннюю часть и потяните вперед.
- Поместите полку вовнутрь, если хотите использовать, потяните за верх.

Дверная Ниша / Лоток для яиц

Снимите дверную нишу как показано ниже.

Камера свежести

- Выньте "Камеру свежести" как показано ниже. Не храните более 3 кг продуктов в "Камере свежести", иначе она может сломаться.



Отделение для овощей

Потяните дверцу отделения для овощей и поднимите сдвижной ящик и емкость для овощей.

❶ Сдвижной Ящик

❷

Не храните более 4,3 кг в сдвижном ящике, иначе его можно повредить.

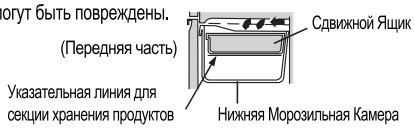
❸ Емкость для овощей

Не храните более 12 кг в емкости для овощей, иначе ее можно повредить.

Нижняя Морозильная Камера

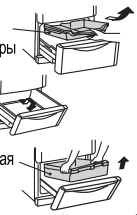
Нижняя Морозильная Камера предназначена для хранения крупных продуктов и для продуктов, которые необходимо хранить длительное время.

- Убедитесь, что продукты хранятся ниже указательной линии. Иначе продукты будут касаться емкости выше, что помешает дверце должным образом закрыться и снизит эффект охлаждения. Продукты и емкость также могут быть повреждены.



Морозильная камера

1. Чтобы снять сдвижной ящик, поднимите его как показано. Не храните более 4,6 кг в верхней емкости морозильной камеры, иначе ее можно повредить.
2. Потяните дверцу нижней морозильной камеры и приподнимите по направлению к себе.
3. Чтобы вытащить емкость нижней морозильной камеры, поднимите ее как показано. Не храните более 11 кг в емкости нижней морозильной камеры, иначе ее можно повредить.



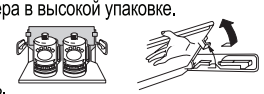
3-х позиционная полка

- Используется в режиме обычной полки.

- При помещении продуктов в высокой упаковке, помещайте их в передней части.

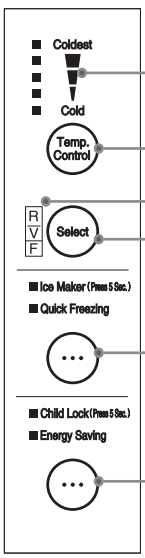
- Немного приподнимите полку и подтолкните вовнутрь.

- При помещении продуктов большого размера в высокой упаковке.
- После нажатия на дальнюю внутреннюю часть полки, поднимите ее за переднюю часть примерно на 1 см и задвиньте внутрь.



※ Пожалуйста, не помещайте продукты массой более 10 кг на 3-х позиционную полку, так как полка может деформироваться и сломаться.

Как использовать панель управления



Дисплей Температуры

Кнопка установки температуры

Дисплей Морозильной / Холодильной камеры

Копка выбора Морозильной / Холодильной камеры

Кнопка Ледогенератора

Кнопка Быстрой Заморозки

Кнопка Замка от Детей

Кнопка режима Энергосбережение

Индикатор Настройки Температуры

Дисплей показывает статус настройки температуры.

1. Морозильная камера

Нажмите кнопку "Select" для выбора "F". Загорится "F".

Нажмите кнопку "Temp" для установки температуры.

2. Холодильная камера

Нажмите кнопку "Select" для выбора "R/V". Загорится "R/V".

Нажмите кнопку "Temp" для установки температуры.

Морозильная камера

Холодильная камера

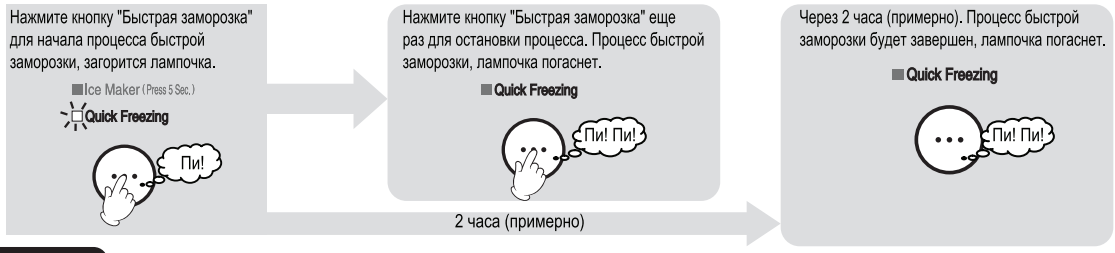
Примечание

- После выключения вилки питания из розетки или сбоя в подаче электроэнергии холодильник перезапускается, дисплей температуры и каждая настройка автоматически устанавливаются в предыдущее состояние. Однако функция "Быстрая Заморозка" отключается.
- Все дисплеи включаются на 5 секунд после включения вилки питания.

Другие функции

1. Быстрая Заморозка

● Если Вы хотите быстро заморозить продукт или быстро приготовить лед, используйте эту функцию.

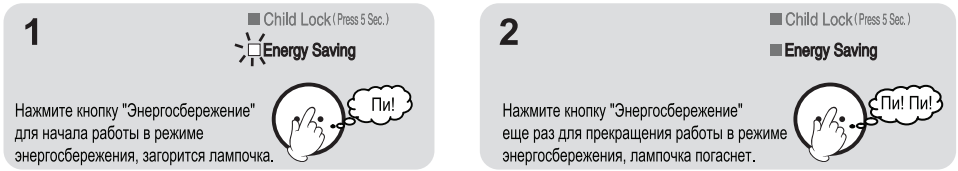


Примечание

- В ходе "Быстрой заморозки" будет осуществляться приоритетное охлаждение морозильной камеры. Таким образом, попытайтесь избежать лишнего открывания и закрывания дверей во избежание повышения температуры в холодильной камере.
- После автоматического завершения "Быстрой заморозки", и если кнопка будет нажата еще раз, лампочка загорится. Однако следующий процесс "Быстрой заморозки" не начнется. Процесс начнется через 60 минут.
- В ходе процесса размораживания, даже если будет гореть лампочка "Быстрая заморозка", процесс не будет осуществляться. По завершении процесса размораживания "Быстрая заморозка" начнется автоматически.

2. Энергосбережение

● Рекомендуем использовать эту функцию в случае небольших объемов хранящихся продуктов или при длительном отпуске, если дверцы не открываются длительное время.



Примечание

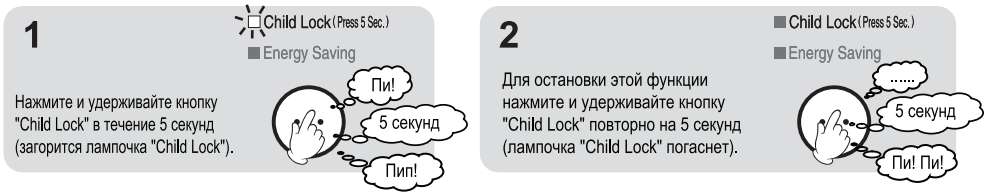
- В случае повышения температуры в камерах холодильника, режим работы временно поменяется на обычные настройки.
- После продолжительной работы в режиме "Энергосбережение", в некоторых случаях жирное мороженое и т.п. может стать мягким. В этом случае отключите режим "Энергосбережение".

Предостережение

- При работе в режиме "Энергосбережение" в помещениях с высокой влажностью может появиться конденсат. В этом случае отключите режим "Энергосбережение".

3. Замок от детей

● Вы можете предотвратить несанкционированное нажатие кнопок панели управления детьми.



4. 4. Функции оповещения об открытых дверях

Если дверь оставлена открытой более 1 минуты, система оповещения сообщит об этом звуком.

● Сигнал открытой двери: уведомляет звуком "пи-пи-пи"

Время открытия двери	Звук сигнала открытой двери
Через 1 минуту	Пипипи
Через 2 минуты	Пипипипипи
Через 3 минуты	Пищит постоянно

Для отключения звука оповещения

1. Нажмите и удерживайте кнопку "Select" в течение 5 секунд, пока не услышите звук.

При нажатии кнопок звука нет (не активен звук оповещения открытой двери).

Для повторного включения звука оповещения

1. Нажмите и удерживайте кнопку "Select" в течение 5 секунд, пока не услышите звук "ПиПи!".

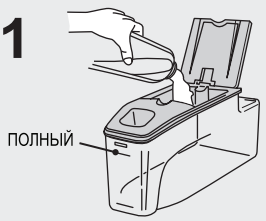
При нажатии кнопок присутствует звуковая индикация (активен звук оповещения открытой двери).

Примечание

- После покупки оповещение и звук установлены в положение "Вкл."
- После выключения и повторного включения вилки питания или отключения подачи электропитания оповещение буде автоматически установлено в положение "Вкл."

Как использовать автоматический ледогенератор

1



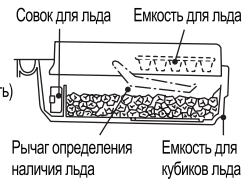
Наполните резервуар для воды до уровня "ПОЛНЫЙ" и закройте крышкой.

2

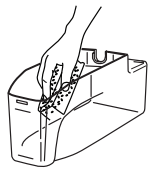
Вставьте резервуар в емкость до фиксации по линии установки.

Примечание

- После первой установки подождите 24 часа, пока холодильник охладится и замерзнет лед.
- Ледогенератор автоматически прекратит работу, когда емкость для льда наполнится, и начнет работу автоматически, когда кубиков льда в емкости станет мало или емкость опустеет.
- Шум при замерзании льда или помещении кубиков льда в емкость является нормальным.



Предостережение



Первое использование ледогенератора:

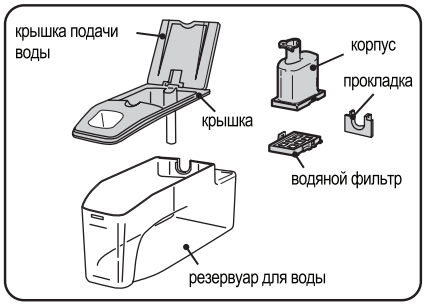
- Не используйте первый приготовленный лед из емкости для льда. В кубики может попасть запах или пыль.
- Если Вы уронили резервуар для воды, убедитесь, что вода не протекает из него.
- Не заливайте другие жидкости или напитки, такие как сок, кола, пиво и т.п., в резервуар для воды.
- Не наливайте горячую воду в резервуар (максимальная температура, которую может выдержать резервуар, составляет 50 °C).
- Не помещайте в емкость для льда ничего кроме льда (например, замороженные продукты, мороженое).
- Не касайтесь рычага определения уровня льда или резервуара для льда руками, Вы можете получить травму.

Очистка резервуара для воды

Примечание

- Резервуар для воды следует очищать еженедельно для соблюдения гигиены.
- Используя чистую губку или мягкую ткань с нейтральным моющим средством тщательно промойте руками в теплой воде , ополосните и высушите все съемные детали и внутренние поверхности.

- Как показано на рисунке ниже, нажмите центральную переднюю часть крышки, чтобы поднять ее. (Не открывайте крышку ногтями)
- Чтобы закрыть крышку, убедитесь, что зажимы сзади удерживают крышку, затем закройте крышку в направлении, как показано ниже.



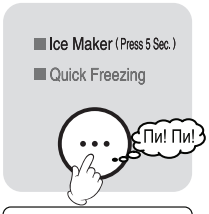
Включение/выключение функции Автоматического Ледогенератора

Во-первых, удостоверьтесь, работает ли Автоматический Ледогенератор.

1. Если он работает.

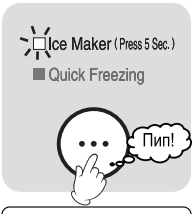
Лампочка включится.

2. Для остановки процесса работы нажмите кнопку "Ice Maker".



Лампочка погаснет.

3. При повторном запуске работы.



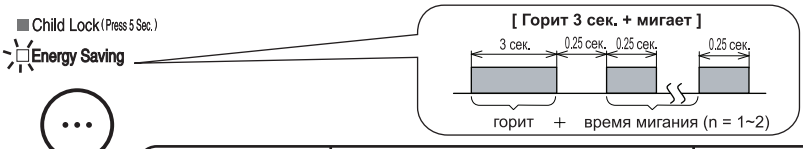
Лампочка включится.

Примечание

- Если Вы не намерены использовать Автоматический Ледогенератор, отключите эту функцию вручную.

Индикация неисправностей

- Дисплей функции "Энергосбережение" сообщает об ошибке работы.



Отображение ошибки	Возможная причина	Что проверить
Горит 3 сек. Мигает один раз	• Дверь морозильной камеры может соприкасаться с продуктами или другими предметами и может быть не закрыта плотно.	• Удалите мешающие предметы, если таковые имеются, и убедитесь, что дверь морозильной камеры закрыта плотно. Затем подождите, пока внутреннее пространство морозильной камеры достаточно охладится.
Горит 3 сек. Мигает два раза	• Дверь холодильной камеры может соприкасаться с продуктами или другими предметами и может быть не закрыта плотно.	• Удалите мешающие предметы, если таковые имеются, и убедитесь, что дверь холодильной камеры закрыта плотно. Затем подождите, пока внутреннее пространство холодильной камеры достаточно охладится.

Очистка

Чистка (Очищайте холодильник не реже одного раза в месяц)

1. Отключите холодильник от сети.
2. Извлеките все продукты.
3. Тщательно удалите все загрязнения.
   - Рекомендуется удалять все загрязнение незамедлительно. Также рекомендуется очищать труднодоступные зоны холодильника не реже одного раза в год.
   - Используйте мягкую ткань с теплой водой для удаления загрязнений. Для удаления сильных загрязнений, используйте растворенную сбалансированную по уровню pH жидкость для мытья.
   - Аккуратно очищайте дверной уплотнитель, так как он легко загрязняется.
4. Если на поверхности или деталях остаются капли, протрите их.
5. Верните все детали в свое изначальное положение.
6. Проверьте и очистите вилку питания, кабель и розетку.
7. Включите вилку кабеля питания в розетку.

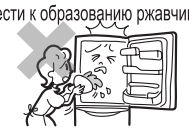
Примечание

- Даже если вилку питания включить в розетку сразу же после отключения, компрессор не запустится в течение 10 минут. Однако, в случае если температура в камерах не достаточно низкая, компрессор запустится в течение 30 секунд.

Предостережение

- Не делайте ничего из перечисленного ниже, так как это может привести к повреждению деталей и окраски.

1. Не распыляйте воду на двери и корпус холодильника.
   - Это может стать причиной поражения электрическим током или возгорания.
   - Это может стать причиной утечки хладагента ввиду образования ржавчины на трубке.
   - Это может привести к образованию ржавчины на поверхности двери.



2. Не используйте следующие средства: полирующий порошок, мыльный порошок, масло, кипящую воду, щетки, кислоты, бензин, растворители, спирт и щелочные моющие средства и т.д.
   - Это может вызвать повреждение поверхности двери.
   - Это может стать причиной растрескивания пластиковых деталей.
3. При попадании растительного масла на холодильник немедленно вытрите его. Пластиковые детали могут потрескаться.

Перед обращением в службу сервиса

Перед обращением в Авторизованный Сервисный Центр Hitachi, пожалуйста, проверьте следующие пункты.

Холодильник совсем не охлаждает.		• Включен ли холодильник в сеть должным образом? • Проверьте блок предохранителей для выявления сгоревшего предохранителя или срабатывания прерывателя.
Холодильник не достаточно охлаждается.		• Не расположен ли холодильник под прямыми солнечными лучами? • Не расположен ли холодильник возле источника тепла? • Установлена ли температура в положение "Холодный"? • Не помещено ли в холодильник что-либо горячее? • Не слишком ли много продуктов помещено в холодильник? • Не слишком ли часто открывается и закрывается дверь? • Не приоткрыта ли дверь?
Продукты в холодильной камере замерзают.		• Не установлен ли переключатель температуры в положение "Самый холодный"? • Не размещаете ли Вы продукты питания с высоким содержанием влаги или овощи возле вентиляционного отверстия? Они будут замерзать, если их разместить возле вентиляционного отверстия.
Образуется конденсат.	Снаружи	• Если влажность окружающей среды слишком высока, на дверных уплотнителях может появиться конденсат. Протрите уплотнители сухой тканью.
	Внутри	Пожалуйста, протрите сухой тканью и проверьте данные, изложенные ниже. • Тщательно ли закрыта дверь? • Не часто ли открывалась и закрывалась дверь или не открывалась ли на длительное время? • Не слишком ли высока влажность снаружи?
Внутри присутствует неприятный запах.		• Не храните ли Вы продукты, обладающие запахом, без упаковки?
Холодильник слишком шумен.		• Убедитесь, что холодильник установлен устойчиво. • Касается ли холодильник стены?

Это не является сбоем в работе холодильника.

Поверхность холодильника горячая.	• Холодильник оборудован трубками для предотвращения образования конденсата и теплового излучения. Задние и боковые панели могут нагреваться, особенно при включении или в случае, если дверь часто открывается и закрывается.
При закрытии одной дверцы, может открыться другая.	• Два отделения соединены воздуховодом. При закрывании одной двери другая дверь может открыться от давления воздуха в воздуховоде. Это обычное явление.
Не производит ли холодильник какие-либо необычные шумы (звуки)?	• Звук, похожий на перетекание и кипение воды - это звук охлаждающей жидкости (хладагента). • Скрипящий звук исходит из отделения хранения. Этот звук вызван трением деталей ввиду изменения температуры.

Сервисный центр

- Прежде чем обратиться в службу сервиса, пожалуйста, хорошо проверьте холодильник согласно данным на странице номер 15. Если неисправность сохраняется, обратитесь к продавцу или в Авторизованный Сервисный Центр, предварительно отключив холодильник от сети.

О холодильнике, не содержащем фтороуглеводород.

- Настоящий холодильник, включая хладагент и теплоизоляционный материал, не использует фтороуглеводород. Углеводород (не содержит фтороуглеводород) - вещество, не разрушающее озон, и обладающее очень малым воздействием на глобальное потепление. Это вещество, оберегающее окружающую среду.
- Не содержащий фтороуглеводород хладагент горюч. Хладагент изолирован цепью охлаждения и никогда не протекает в обычных условиях. В случае повреждения цепи охлаждения, пожалуйста, избегайте использования огня и электрических приборов, откройте окно и проветрите помещение. После этого, пожалуйста, обратитесь в Авторизованный Сервисный Центр Hitachi.

ME10

ИНФОРМАЦИЯ
О СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ

ХОЛОДИЛЬНИК
МОДЕЛЬ **R-SG37BPU;**
сертифицированы органом по сертификации электрооборудования «ТЕСТБЭТ»
(Регистрационный номер в Госреестре – РОСС RU.0001.11ME10)

Сертификат соответствия №:	**РОСС TH.ME10.B12331**
Сертификат соответствия выдан:	02-го апреля 2012 года
Сертификат соответствия действителен до:	02-го апреля 2015 года
Модель **R-SG37BPU;** соответствует требованиям нормативных документов:	ГОСТ Р 52161.2.24-2007, ГОСТ Р 51318.14.1-2006 (Р. 4), ГОСТ Р 51318.14.2-2006 (Р. 5, 7), ГОСТ Р 51317.3.2-2006 (Р. 6, 7) , ГОСТ Р 51317.3.3-2008.
Срок службы	7 (семь) лет

INFORMATION ON PRODUCT CERTIFICATION

REFRIGERATOR
MODEL **R-SG37BPU;**
certified by certification body “TESTBET”
(Registration number in State Register – РОСС RU.0001.11ME10)

Certificate of conformity No.:	**РОСС TH.ME10.B12331**
Certificate of conformity issued:	The 02nd of April 2012
Certificate of conformity valid till:	The 02nd of April 2015
Model **R-SG37BPU;** complies with requirements of normative documents:	GOST R 52161.2.24-2007, GOST R 51318.14.1-2006 (P.4), GOST R 51318.14.2-2006 (P.5, 7), GOST R 51317.3.2-2006 (P. 6, 7), GOST R 51317.3.3-2008.
Life cycle	7 (seven) years